

Caléidoscope

Das Magazin der französisch-österreichischen Handelskammer | Le Magazine de la Chambre de Commerce Franco-Autrichienne



Kopfnuss Klimawandel Le casse-tête climatique

IM INTERVIEW / ENTRETIENS:

Paul van Oorschot,
Country Head BNP Paribas Austria
Julia Guizani,
Geschäftsführerin Sanofi Austria

BUSINESS CLUB:

Nachhaltige Innovation
L'innovation durable

SO/ VIENNA

ROOTED
IN THE WORLD
OF FASHION
AND DESIGN



so-vienna.com

Editorial | Éditorial

www.ccfa.at

© Andrea Fuhrmann



Céline Garaudy

Liebe Leser:innen,
Cher-e-s lecteur-ric-e-s,

Wir leben in einer entscheidenden Zeit, in der der Übergang zu einer kohlenstoffarmen, sozialen und solidarischen Wirtschaft unerlässlich ist. Dieser Übergang bereitet zwar Kopfzerbrechen, stellt aber auch eine beispiellose Chance für Unternehmen dar. Wasserstoff, das am häufigsten vorkommenden Element im Universum, ist eine vielversprechende Lösung für die Energiewende. Er bietet eine saubere Alternative zu fossilen Brennstoffen und verursacht gar keine CO₂-Emissionen, wenn er aus erneuerbaren Energiequellen hergestellt wird. Dies ist das Thema der zentralen Analyse dieser Ausgabe, die vom Champion der Wasserstoffspeicherung, dem Unternehmen RAG, verfasst wurde.

Der Privatsektor mit seiner Stärke in Forschung und Entwicklung, z. B. in der Pharmazie (SANOFI und seine jüngsten Entdeckungen), aber auch mit seiner Finanzierungskapazität (BNP Paribas und sein Programm für Investitionen in Innovation) spielt eine entscheidende Rolle bei der Entwicklung einer nachhaltigen und innovativen Wirtschaft in Europa. Die Zusammenarbeit

mit Regierungen und Regulierungsbehörden bleibt jedoch unerlässlich.

In dieser Ausgabe des Caléidoscopes möchte die CCFA die Initiativen ihrer Mitglieder für eine Zukunft fördern, in der die nachhaltige und soziale Entwicklung im Mittelpunkt steht. 🇫🇷

Nous vivons une époque cruciale où la transition vers une économie bas-carbone, sociale et solidaire est indispensable. Cette transition ne représente pas seulement un casse-tête mais aussi une opportunité sans précédent pour les entreprises.

L'hydrogène, l'élément le plus abondant de l'univers, est une solution prometteuse pour la transition énergétique. Il offre une alternative propre aux combustibles fossiles, avec zéro émission de CO₂ lorsqu'il est produit à partir de sources d'énergie renouvelable. C'est le thème de l'analyse centrale de ce numéro rédigée par le champion du stockage d'hydrogène, l'entreprise RAG.

Le secteur privé avec sa force en recherche et développement comme en pharmacie par exemple (SANOFI et ses récentes découvertes) mais aussi sa capacité de financement (BNP Paribas et son programme d'investissement dans l'innovation) a un rôle essentiel à jouer dans le développement d'une économie durable et innovante en Europe. La collaboration avec les gouvernements et les organismes de réglementation reste cependant indispensable.

Dans cette édition du Caléidoscope, la CCFA veut promouvoir les initiatives de ses membres pour un avenir où le développement durable et social est au cœur de nos ambitions. 🇫🇷

Herzlichst | Cordialement

Céline Garaudy

Céline Garaudy
Direktorin | Directrice

Inhalt Sommaire

4 Panorama | Panorama

- Ambassade de France en Autriche
- Expat Center Vienna
- Studio Molière

8 Expertentipps | Regards d'experts

- Atos Technologies Austria
- Carine Nsiona & Avocats
- Axians ICT Austria

12 CCFA-Analyse | Analyse de la CCFA

Energie der Zukunft Wasserstoff / L'hydrogène, énergie du futur, RAG Austria

15 Aktuell | Actus

- Galerie Dumas
- Totalenergies
- Savencia Fromage & Dairy



20 Interview | Entretien :

Paul van Oorschot, BNP Paribas Autriche

22 Kurzportrait | Portrait

- Expat.com
- Guerlain
- Your Way Tours

24 Das große Interview | La grande interview

Julia Guizani, CEO Sanofi Österreich

26 Business Club

- Generalversammlung der CCFA / Assemblée Générale de la CCFA
- Cybersecurity mit / avec Mazars
- Expat Abend / Soirée de Rentrée
- Soirée en Blanc

30 Neue Mitglieder | Nouveaux membres

AIRFRANCE

Atos



RENAULT

Raiffeisen Bank International
Member of RBI GroupVINCI
ENERGIES

Life Is On

Schneider
Electric

ACCOR

red-stars.com

coface

BDO

mazars

DONAU
CHEMIE

EVIDEN

TotalEnergies

L'ORÉAL
ÖSTERREICHSOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Corporate & Investment Banking

SERVIThink

Grant Thornton

BNP PARIBAS
CORPORATE & INVESTMENT BANKINGA G R A V
FRUCHT · STÄRKE · ZUCKERSAVENCIA
FROMAGE & DAIRY

S.E.M.A. GILLES PÉCOUT :

L'ambassade de France au cœur du patrimoine européen

À l'occasion de la Journée du Patrimoine prévue cette année en Autriche le 24 septembre 2023, son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de France en Autriche, Gilles Pécout, revisite avec éloquence l'histoire de cette journée exceptionnelle incarnant l'essence de la démocratisation culturelle.

Anlässlich des diesjährigen Tag des Denkmals, der in Österreich am 24. September 2023 stattfindet, widmet sich Seine Exzellenz, Herr Botschafter Frankreichs in Österreich, Gilles Pécout, mit beeindruckender Eloquenz der Geschichte dieses besonderen Tages, der ein perfektes Beispiel für die Demokratisierung von Kultur ist.

© R. Stubenrauch



S.E. Gilles Pécout,
Ambassadeur de France en Autriche

C'est à la France que nous devons l'institution en 1984 des Journées du patrimoine. Certains se souviennent de ce que représenta cette opération pionnière « Journées portes ouvertes dans les monuments historiques » lancée par le ministre de la Culture, Jack Lang. Le troisième dimanche de septembre transformait ainsi notre pays en un grand musée à ciel ouvert, accessible à tous. Cette expérience de démocratisation de la culture sut vite conquérir l'Europe. Un an plus tard, l'initiative est proposée par le ministre français à d'autres pays et le Conseil de l'Europe institue en 1991 les « Journées européennes du patrimoine ». L'Autriche compte aujourd'hui parmi les cinquante pays organisateurs des JEP.

« Notre ambassade ouvre ses portes depuis plusieurs années. Rien d'étonnant à ce que

l'ambassade du pays fondateur participe au rite, a fortiori quand son édifice est l'emblème du rayonnement de nos arts et de nos métiers en étroite et harmonieuse conversation avec ceux du pays hôte, dialogue de l'Art nouveau français et du Jugendstil autrichien.

« Le *Tag des Denkmals* a lieu en Autriche le dimanche 24 septembre. Mais, depuis trois ans, l'ambassade de France a décidé d'innover et de doubler cette journée autrichienne tout public d'une *Journée scolaire du patrimoine* en ouvrant ses portes à des visites guidées de collégiens et de lycéens du Lycée français de Vienne et d'établissements autrichiens de la capitale et d'autres villes du pays, comme Baden, cette année, Graz ou Linz les années précédentes. Notre objectif avec cette Journée scolaire, unique en Autriche, est de rappeler aux jeunes que l'ambassade est un lieu vivant du patrimoine au cœur de Vienne. Lors de ces deux Journées du patrimoine, le vendredi 22 pour les scolaires et le dimanche 24 pour tous, une page importante de l'histoire de nos deux pays est ainsi redécouverte.

« C'est sur trois parcelles bordant la grande et prestigieuse place Schwarzenberg, au-delà du Ring, certes, mais dans un quartier prisé, à proximité de la belle église Saint-Charles et sur le chemin du Belvédère, que la France décide en 1901 de faire édifier sa nouvelle ambassade. Ce sera un bâtiment moderne, propriété de la République. La construction du nouvel hôtel de France est confiée à l'architecte Georges-Paul Chedanne, prix de Rome et lauréat de l'Exposition Universelle de 1900. Les travaux durent de 1904 à mai 1909. Après l'installation du premier ambassadeur à Schwarzenbergplatz, le ministre français des Affaires étrangères,

Stephen Pichon, se félicite d'avoir grâce à l'équipe de l'architecte : « un nouvel hôtel (qui) assure à notre mission diplomatique une habitation digne à tous égards de la représentation nationale et constitue vis-à-vis des étrangers un magnifique spécimen de l'architecture française moderne ».

« Cette modernité n'est pas seulement celle des formes du palais. Chedanne a souhaité que la décoration fût confiée à de nombreux représentants de l'Art nouveau, ce que l'historien spécialiste de l'architecture diplomatique, Jakob Hort, résumera de la formule « Futurisme architectural dans la capitale de la tradition ». Des artistes et industriels novateurs travaillent alors à l'ornementation extérieure et intérieure, ainsi qu'à l'ameublement. Parmi eux deux noms éminents de l'Ecole de Nancy : Majorelle et Daum.

« Ce bâtiment moderne et fonctionnel, conçu dès l'origine pour être une ambassade, est aussi un laboratoire de coopération entre artistes et industriels français et autrichiens. Il est la vitrine d'un Art nouveau voulu par ses promoteurs comme un « Art pour tous ». C'est au prix de cette équation entre esthétique de la modernité et démocratisation d'un art industriel que la République française s'installe au cœur de la capitale du vieil Empire des Habsbourg, entre Technikerstrasse et Schwarzenbergplatz.



Auteur / Autor : S.E. Gilles Pécout,
Ambassadeur de France en Autriche

Kontakt | Contact:

Ambassade de France en Autriche
Technikerstraße 2, 1040 Wien
Angelika Lebrun

✉ angelika.le-brun@diplomatie.gouv.fr

EXPAT CENTER VIENNA :

Premier point d'ancrage des expatriés à Vienne

Créé en 2010 par l'Agence économique de Vienne, l'Expat Center est le interlocuteur des expatriés à Vienne, qu'ils soient entrepreneurs, scientifiques ou diplomates. Le centre offre des conseils gratuits et oriente sur toute question relative à l'installation sur place. Depuis douze ans déjà, l'Expat Center convie les nouveaux expatriés francophones de la CCFA à son incontournable „Soirée de rentrée“.

Accueillant le siège de 40 institutions internationales et l'un des quatre quartiers généraux de l'ONU, la capitale autrichienne, Vienne, fait incontestablement figure de ville internationale. Elle compte en outre à ce titre environ 25.000 expatriés, dont 15.000 diplomates de plus de 70 pays différents. Dans cette perspective, l'Agence économique de Vienne a, en 2010, ouvert un centre dédié aux expatriés aussi appelé « Expat Center ». Celui-ci agit en tant que premier interlocuteur pour tout nouvel expatrié arrivé à Vienne. Le centre offre à ces derniers des consultations gratuites dans plus de 15 langues sur tous les sujets importants tels que les affaires ou la vie quotidienne (déménagement, recherche d'un logement ou d'emploi, garde des enfants, sécurité sociale).

« Expat Club » :

le premier réseau des expatriés à Vienne

Afin de permettre aux nouveaux expatriés de se forger un réseau sur place, l'Agence économique de Vienne a lancé « l'Expat Club ». Ce club permet non seulement aux expatriés de tisser des liens avec d'autres expatriés, mais aussi de rencontrer des Viennois et de découvrir par ce biais des endroits singuliers et typiques de la ville de Vienne. L'adhésion est gratuite. Pour toute question relative au droit de séjour ou d'emploi pour les étrangers, les professionnels internationaux ou les entreprises sont conseillés par une équipe d'experts au sein du Bureau de l'Immigration d'Affaires (Business Immigration Office) de l'Agence économique de Vienne.

Vienne : un site économique prospère et d'envergure internationale

Grâce à son emplacement géographique



exceptionnel en plein cœur de l'Europe, Vienne est une véritable plaque tournante pour les entreprises tournées autant vers l'Est (Europe centrale et orientale) que l'Ouest. Environ deux tiers du total des investissements étrangers en Autriche sont réalisés à Vienne. Au cours de l'année 2022, pas moins de 237 entreprises ont choisi Vienne comme nouveau site d'implantation. Ces dernières sont réparties dans tous les secteurs économiques, avec une tendance plus marquée dans le secteur informatique, des services, du commerce et des sciences.

Bilan fructueux

Grâce à la fructueuse collaboration entre l'Agence économique de Vienne et l'Austrian Business Agency (ABA), environ 6.000 entreprises issues de 140 pays se sont tournées vers la capitale autrichienne entre 2004 et 2021. L'Agence économique de Vienne organise de nombreux événements et activités de réseautage, dont l'incontournable Soirée de

Das Expert*innenteam der Wirtschaftsagentur Wien im **Business Immigration Office** bietet umfassende Beratung zu Aufenthalts- und Arbeitserlaubnissen für Nicht-EU-Bürger*innen. Als Vermittelnde der bürokratischen Vorgaben stellen sie einen direkten Draht zu den Behörden her. Die Beratung ist vertraulich, unabhängig und kostenlos und in mehreren Sprachen verfügbar. *Kontakt: businessimmigration@viennabusinessagency.at*

Das **Expat Center** der Wirtschaftsagentur Wien bietet maßgeschneiderte Beratung für Expatriates in allen Aspekten ihres Lebens in Wien. Auch „Repatriates“, Fachkräfte und Führungskräfte, die nach Wien zurückkehren, bekommen hier Unterstützung bei allen Fragen im Zusammenhang mit ihrem Wohnortwechsel.

Rentrée de la CCFA qui se tient tous les ans en septembre à l'Expat Center. 🇫🇷 🇧🇪

Kontakt | Contact:

Expat Center der Wirtschaftsagentur Wien
Schmerlingplatz 3, 1010 Wien
✉ expatcenter@viennabusinessagency.at
www.viennabusinessagency.at

EINFACH BERATEN: ANTI-AGE

Es ist schon lange kein Geheimnis mehr: Begünstigt durch exposomale Faktoren wie Sonneneinstrahlung und Stress beginnt die Hautalterung bereits ab dem 25. Lebensjahr.

Doch welche Pflege ist dann die richtige? Fakt ist, dass jede Haut in jeder Lebensphase unterschiedliche Ansprüche hat. Und: Immer mehr Konsument:innen suchen aktiv die Beratung in der Apotheke.

VERTRAUEN SIE IHRER HAUT!

Worauf kommt es bei der Anti-Aging Routine an? Wirkstoffe! Hyaluron und Kollagen sind körpereigen – bauen sich aber leider im Alter ab. Ersten Linien lässt sich entgegenwirken, indem die Hyaluron-Depots der Haut wieder aufgefüllt werden.

Reicht dies nicht mehr aus, können Retinol und Peptide die Kollagen-Produktion wieder ankurbeln. Und gegen störende Pigmentflecken ist

Niacinamid (Vitamin B3) die unangefochtene Lösung.

Zudem wichtig: Kein Anti-Age ohne Lichtschutz, denn nur so kann die Haut vor weiteren Schäden bewahrt werden.



Erfahren Sie mehr zum Thema Anti-Age auf [Für-meine-Haut.de](https://fuer-meine-haut.de)



DER BERATUNGSBEDARF

„Immer mehr Kund:innen kommen zu uns in die Apotheke und suchen Expert:innenrat. Manche haben sogar ihr Handy in der Hand und zeigen mir ein Produkt oder einen ‚gehypten‘ Inhaltsstoff auf Instagram oder TikTok ... Meistens geht es dabei um Anti-Aging Inhaltsstoffe wie Retinol oder Hyaluron. Bei diesen Wirkstoffen kann ich sicher sein, dass ich im Vichy Regal die passende Lösung finde. Und falls jemand die wissenschaftliche Expertise von Vichy noch nicht kennt, informiere ich meist einfach über die Wirkstoffkonzentration oder Vorher-Nachher Ergebnisse. Das überzeugt! Für jedes Hautbedürfnis finde ich eine Lösung. Das schafft ein tolles Vertrauensverhältnis!“



CLAUDIA HUBACEK,
STERNALAPOTHEKE WELS



Erste Falten & feine Linien
(Alter ca. 25+ Jahre)

HYALURON



Liftactiv H.A. Filler &
Hyaluron Creme LSF 30

Straffheit & tiefe Falten
(Alter ca. 35+ Jahre)

RETINOL & COLLAGEN PEPTIDE



Liftactiv Retinol Serum &
Collagen Specialist Creme

Pigmentflecken
(jedes Alter)

NIACINAMID (B3)



Liftactiv B3 Serum & Anti-
Pigmentflecken Creme LSF 50

Lichtschutz
(jedes Alter)

LSF 50+



Capital Soleil
UV-Age Daily

NR. 1 ANTI-AGING MARKE IN EUROPA⁽¹⁾

VICHY
LABORATOIRES

WEIL GESUNDHEIT AUCH HAUTSACHE IST.

(1) IQVIA – Pharmatrend International – Anti-Aging Markt (class 82B51, 82D2A, 82B4, 82J1C, 82B6C, 82B5D, 82J1A, 82B3, 82J1Z) in Frankreich, Italien und Spanien (Pharmacy + Parapharmacy); Deutschland, Schweiz, Belgien, Griechenland, Österreich, Niederlande (Apotheke) – In Volumen & Wert – YTD September 2021

STUDIO MOLIERE:

Veranstaltungssaal vieler Talente La salle de spectacle aux multi-talents

Das Studio Molière befindet sich im Herzen des 9. Wiener Gemeindebezirks und bietet ein mehrsprachiges und facettenreiches Programm: Theater, Tanz, klassische Musik, Jazz, Filmvorführungen, Ausstellungen, Seminare, Firmenveranstaltungen.

Zur Miete verfügbar. Zum Entdecken bzw. Wiederentdecken!

Situé au cœur du 9^{ème} arrondissement de Vienne, le Studio Molière propose un programme multilingue et multifacettes : théâtre, danse, musique classique, jazz, projections films, expositions, séminaires, événements d'entreprises. Disponible à la location.

À découvrir ou redécouvrir !

E in mehrsprachiges Programm auf hohem Niveau

Das Studio Molière ist Kino- und Veranstaltungssaal in Einem. Es finden Performances, Theater- und Tanzaufführungen, Klassik- und Jazzkonzerte, Filmvorführungen, Seminare zur Persönlichkeitsentwicklung sowie wissenschaftliche und literarische Konferenzen statt. Es ist zugleich ein idealer Probenort für Wiener Künstler. Seine Konfiguration und Einrichtung eignen sich darüber hinaus sehr gut für Firmenevents.

Dank seiner hochkarätigen Partnerschaften, insbesondere mit dem Institut français d'Autriche, und seiner professionellen Ausstattung ist das Studio Molière zu einem unverzichtbaren Ort mehrsprachiger Kultur und Gastfreundschaft in der Wiener Veranstaltungslandschaft geworden.

Das Lycée français de Vienne : Eigentümer, Verwalter und Programmgestalter

Seit dem Jahr 1998 ist das Studio Molière im Besitz des Lycée français de Vienne und unterliegt der Verantwortung der Agence pour l'Enseignement français à l'Étranger – Agentur für französische Bildung im Ausland (www.aefe.fr). 2019 wurde das Studio Molière renoviert und wieder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Der Bühnenmeister Jean-Baptiste Duhau verwaltet das Studio Molière für das Lycée français de Vienne.

Ein Saal mit prestigeträchtiger Vergangenheit im 9. Bezirk

Für Wiener hat der Saal besondere Bedeutung: Bartabas, Léo Ferré, Jacques Derrida, Isabelle Huppert, Robert Pinger, das Théâtre du soleil und viele andere französische und österreichische Künstler sind hier von den 1980ern bis in



Technik

242 Sitzplätze, 4 rollstuhlgerechte Plätze, 7x7,5m Bühne, 2 Leinwände und 1 Filmprojektor, Regie, Foyer 23,5x7,5m, Catering-Infrastruktur, Logen, Besprechungsraum für 20 Personen, Video- und Audiogeräte für Podcast/Streaming. Erreichbarkeit: in unmittelbarer Innenstadtnähe, öffentliche Verkehrsmittel (U4, D 40A), Parkplatz.

Résumé : Depuis 1998, le Studio Molière est la propriété du Lycée français de Vienne, sous l'égide de l'Agence pour l'Enseignement français à l'Étranger (www.aefe.fr). À la suite d'une rénovation complète, il est réouvert au public à partir de 2019. De retour sur le devant de la scène viennoise, le Studio Molière est accessible à la location (événements, spectacles, réception, expositions, cinéma, séminaires).



Kontakt | Contact :

Lycée Français de Vienne
Liechtensteinstraße 37a, 1090 Wien

Jean-Baptiste Duhau,
Bühnenmanager / Régisseur

☎ +43 (0)660 73 57 797

✉ studiomoliere@lyceefrançais.at

www.lyceefrançais.at   



die späten 1990er Jahre aufgetreten. Es war auch ein beliebter Kinosaal für die Bewohner des Viertels und beherbergte mehrere Jahre lang eine französischsprachige Buchhandlung. Bis 1998 gehörte das Studio Molière dem Institut français d'Autriche. 

ATOS TECHNOLOGIES AUSTRIA GMBH:

Neue Arbeitswelten Vers de nouveaux mondes du travail

Die Arbeitsplatzkultur hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Unternehmen mussten unkonventionelle Ansätze wie flexible Arbeitsmodelle und variable Shared-Desk-Systeme entwickeln, um im Wettbewerb zu bestehen. Dieser „New Way of Work“ sorgte für viel Gesprächsstoff – mittlerweile sind die Konzepte jedoch zur „Neuen Normalität“ vieler Unternehmen geworden.

Ces dernières années, la culture du travail a connu des chamboulements à l'échelle mondiale. Les entreprises ont ainsi développé de nouvelles approches de travail plus flexibles. Malgré certaines oppositions observées chez les entreprises plus traditionnelles, ce tournant vers une « nouvelle normalité » est indispensable à leur survie. Atos nous livre ses conseils.



IZD-Tower: Das neue Atos-Headquarter in Wien



Atos Public Zone

Integraler „New Way of Work“-Ansatz
Der internationale Digitalisierungsexperte Atos hat sich für die Planung der neuen Unternehmenszentrale in Wien intensiv mit dieser Transformation der Arbeitswelt auseinandergesetzt: Das neue Headquarter in Wien wurde auf Basis der Anforderungen von

MitarbeiterInnen und Kunden gestaltet und ist zudem so designt, dass es bereits die sich wandelnden Anforderungen der kommenden Jahre antizipiert.

Tipp Eins: Die MitarbeiterInnen bereits bei der Planung miteinbeziehen. Ob Projektarbeiten, Präsentationen, hybride Meetings oder ein Ort für konzentriertes Arbeiten – die Unternehmenszentrale ist so gestaltet, dass sich immer ein geeignetes Setting findet. Zugleich wurde ein Arbeitsumfeld geschaffen, das eine inspirierende Atmosphäre fördert und Innovationen in den Fokus stellt. Die Investition in moderne IT-Kollaborationstools erleichtert die Zusammenarbeit und den Wissensaustausch auch über Standort- und Landesgrenzen hinweg.

Tipp Zwei: Nur mit Investitionen in moderne Tools und IT-Infrastruktur kann das Büro der Zukunft Wirklichkeit werden.

Reduzierung des CO₂-Fußabdrucks

Die Lage des neuen Unternehmensstandortes trägt maßgeblich zur Reduzierung des CO₂-Fußabdrucks bei: Eine gute öffentliche Erreichbarkeit sowie zahlreiche Radwege sorgen für eine deutliche Reduktion des Individualverkehrs. Neue offene Raumkonzepte mit Desk-Sharing verringern den Energie- sowie den Raumbedarf.

Tipp Drei: Innovative Raumkonzepte und eine zentrale Lage des Büros wirken sich positiv auf die Klimabilanz aus.

Positive Bilanz

Zusammenfassend hat Atos die Erfahrung gemacht, dass die Einbeziehung der Mit-

arbeiterInnen in die Gestaltung ihrer Arbeitsumgebung, die Implementierung moderner Arbeitsmodelle und flexibler Infrastruktur sowie ein Fokus auf die Dekarbonisierung einen enormen Wettbewerbsvorteil bringen. Sie erlauben es, die klügsten Köpfe für das eigene Unternehmen zu gewinnen und wirken sich positiv auf die Zufriedenheit der MitarbeiterInnen aus.



Résumé :

Au fil des années, la culture du travail a beaucoup évolué dans le monde. Les entreprises ont dû développer des approches innovantes telles que le travail flexible et les bureaux partagés pour rester compétitives. Malgré certaines réticences observées chez les entreprises dites plus conventionnelles, ce nouveau mode de travail est désormais devenu la norme. Atos, acteur majeur du numérique, a tenu compte de ces changements pour son siège social à Vienne. L'entreprise a ainsi investi dans des outils de collaboration et a créé un environnement de travail inspirant. L'emplacement du siège social favorise la réduction des émissions de CO₂ grâce à une accessibilité facilitée et à des espaces ouverts qui réduisent la consommation d'énergie. En résumé, Atos a constaté que l'implication des employés, l'adoption de nouveaux modèles de travail et l'attention portée à la décarbonisation apportent un avantage concurrentiel considérable et améliorent la satisfaction des employés.

Kontakt | Contact :

Atos Technologies Austria GmbH

Wagramer Straße 19, 16. Stock, 1220 Wien

Denise Posch, Marketing & Communication

✉ denise.posch@atos.net | www.atos.net/at

FlexKap:

Nouvelle forme juridique pour start-ups Neue Gesellschaftsform für Start-ups

Dans le but de soutenir et de développer l'écosystème des start-ups, le gouvernement autrichien a introduit en mai dernier un projet de loi (GesRÄG 2023) qui prévoit la création d'une nouvelle forme de société : Flexible Kapitalgesellschaft (FlexKap). Carine Nsiona, avocate à Vienne et membre de la CCFA, nous donne un court aperçu des mesures clés de cette réforme.

Zur Unterstützung und Weiterentwicklung des Startup-Ökosystems hat die Bundesregierung einen Gesetzesvorschlag (GesRÄG 2023) vorgelegt, der die Schaffung einer neuen Gesellschaftsform vorsieht – die Flexible Kapitalgesellschaft (FlexKap). Carine Nsiona, Rechtsanwältin in Wien, gibt Ihnen einen kurzen Überblick über die FlexKap, ihre Merkmale und Einsatzbeispiele.

Il sera bientôt possible d'opter pour la FlexKap, une forme juridique comparable à la société par actions simplifiée (SAS) qui combine certains aspects de la société anonyme (AG) et de la société à responsabilité limitée (GmbH). La FlexKap ne s'adresse pas qu'aux start-ups mais elle présente des avantages structurels, juridiques et fiscaux qui répondent aux besoins des start-ups et des PME (plus de souplesse dans l'organisation, plus de flexibilité dans la levée de fonds et la participation économique de la direction et des salariés). Parmi les avantages de la FlexKap, nous citerons les suivants :

Allègement des formalités liées

à la création de la FlexKap :

Il ne sera plus nécessaire de se présenter devant un notaire. Les associés fondateurs de la FlexKap pourront tout simplement participer à une vidéoconférence au cours de laquelle l'acte notarié électronique sera établi. La création d'une FlexKap sans l'intervention d'un notaire est également possible lorsque celle-ci ne comprend qu'un seul associé.

Constitution de plusieurs catégories de parts sociales :

Les associés de la FlexKap auront la possibilité de créer plusieurs catégories de parts sociales lors de la constitution de la société. Le projet de loi prévoit la possibilité d'émettre à hauteur de 25% du capital social des parts sociales sans droit de vote mais assorties de droits financiers (Unternehmenswert-Anteile). L'objectif de cette mesure est de permettre aux associés fondateurs de garder le contrôle sur l'orientation stratégique de la FlexKap tout en favorisant l'entrée de nouveaux investisseurs ou salariés, dont le but principal est

de soutenir financièrement les projets de l'entreprise.

Allègement de la procédure

de cession des parts sociales :

Les détenteurs de parts sociales d'une FlexKap pourront transférer celles-ci sans faire appel aux services d'un notaire, l'intervention d'un avocat suffira. Les parts sociales sans droit de vote (Unternehmenswert-Anteile) pourront, quant à elles, être cédées par acte sous-seing privé. Il est toutefois conseillé de consulter au préalable un avocat.

Avantages fiscaux pour les salariés

détenteurs de parts sociales :

Les parts sociales de la FlexKap obtenues gratuitement par les salariés ne seront plus imposables au moment de leur attribution mais après la cession de celles-ci. Jusqu'à présent, les salariés doivent verser un impôt sur le revenu au moment de l'attribution des parts sociales sans pour autant avoir perçu un avantage financier quelconque (dry-income taxation). L'entrée en vigueur de ce projet de loi est prévue pour cet automne. 🇺🇦 🇪🇺

Zusammenfassung :

Die FlexKap wird eine Mischform aus Elementen der Aktiengesellschaft (AG) und der Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH) sein und insbesondere bei Start-ups und KMUs flexible Lösungen der Kapitalbeschaffung und Beteiligung von Mitarbeitern ermöglichen. Zu diesem Zweck wird die Ausgabe von stimmrechtslosen Unternehmenswertanteilen möglich sein. Durch begleitende Änderungen im Steuerrecht soll sichergestellt werden, dass Mitarbeiter die Zuwendung von Anteilen erst bei tatsächlicher



Carine Nsiona, avocate à Vienne

Veräußerung versteuern müssen (keine Dry-Income-Besteuerung). Außerdem sollen sowohl der Gründungsprozess, als auch die Übertragung von Anteilen einfacher gestaltet werden, sodass in bestimmten Konstellationen die Involvierung eines Rechtsanwalts anstelle eines Notars ausreichend ist. 🇺🇦 🇪🇺

Kontakt | Contact :

Carine Nsiona & Avocats
Leopold-Ungar-Platz 2/Stiege 2
1190 Wien

✉ cn@cnavocats.com
www.cnavocats.com



•

We chase
the miracles of science
to improve people's lives.

•

We are an innovative global healthcare company, driven by one purpose: we chase the miracles of science to improve people's lives. Our team, across some 100 countries, is dedicated to transforming the practice of medicine by working to turn the impossible into the possible. We provide potentially life-changing treatment options and life-saving vaccine protection to millions of people globally, while putting sustainability and social responsibility at the center of our ambitions.

FRAUEN IN DER TECHNOLOGIEBRANCHE

Erfolgsstory einer Führungskraft bei Ibase Success story d'une dirigeante chez Ibase

Die Technologiebranche entwickelt sich immer weiter und mit ihr auch die Rolle der Frauen. Ihre Präsenz und ihr Talent werden in dieser Branche immer bemerkbarer. Ein inspirierendes Beispiel ist Daniela Bereiter, eine erfolgreiche Führungskraft bei Ibase, dem Softwarehaus für Logistiklösungen von Axians ICT Austria.

Le secteur des technologies continue son expansion, tout comme l'importance croissante du rôle des femmes qui y évoluent. Un exemple inspirant est celui de l'Autrichienne Daniela Bereiter, occupant un rôle déterminant chez Ibase, société de logiciels spécialisée dans les solutions logistiques d'Axians ICT Autriche.

Die ersten Berührungspunkte mit der Technologiebranche hatte Daniela Bereiter im Informatikunterricht, wo sie von ihrer Lehrerin ermutigt wurde, sich intensiver mit dem Fach zu beschäftigen. Ihr Interesse war schnell geweckt und es zeigte sich im Laufe ihres Werdegangs, dass ihre Stärke besonders im Lösen von Softwareproblemen lag. Als Bereiter ihre Karriere als Administratorin in der Softwareentwicklung bei Ibase begann, waren Frauen in technischen Positionen immer noch selten und es fehlte zudem an weiblichen Vorbildern. Ein starkes Netzwerk von Personen, die Bereiter förderten und forderten – angefangen von ihrer Lehrerin bis hin zu ihrem Vorgesetzten – halfen ihr jedoch, Vorurteile und Zweifel zu überwinden.

Heute ist Daniela Bereiter Head of Products und maßgeblich an der kontinuierlichen Weiterentwicklung von Ibase in Zusammenarbeit mit addHelix, der Webserviceplattform zur Routenoptimierung und Reduzierung von

CO₂-Emissionen, beteiligt. Konkret arbeitet ihr Team daran, Daten und CO₂-Werte zukünftig noch genauer zu machen, sodass Unternehmen nachhaltigere Entscheidungen treffen können.

Die Rolle der Frau in der IT hat sich inzwischen positiv entwickelt: Frauen als Führungskräfte sind heute in der IT-Branche viel üblicher. Es gibt aber immer noch Raum für Verbesserungen, betont Bereiter. Vielfalt führt zu besseren Ergebnissen, daher ist es die Aufgabe von Unternehmen, eine inklusivere Arbeitsumgebung zu schaffen und Frauen die Möglichkeit zu geben, ihr Potenzial auszuschöpfen. 

Résumé :

Daniela Bereiter a découvert le secteur des technologies pour la toute première fois à l'école, lors de ses cours d'informatique et alors que son enseignante la poussait à s'y intéresser. Au début de sa carrière chez Ibase, les femmes occupaient encore rarement des postes techniques. Aujourd'hui, la réalité est tout autre et Daniela Bereiter

participe activement au développement continu de Ibase en collaboration avec addHelix, la plateforme de services Web pour l'optimisation des itinéraires et la réduction des émissions de CO₂. Le rôle des femmes dans le domaine de l'informatique a évolué : celles-ci occupent de plus en plus de postes à responsabilité dans l'industrie informatique. Cependant, Daniela Bereiter souligne qu'il y a encore du progrès à faire. Il est indéniable que la diversité conduit à de meilleurs résultats et il incombe aux entreprises de soutenir cette évolution avec des moyens appropriés. 



Daniela Bereiter, Head of Products bei Ibase, einem Geschäftsbereich von Axians ICT Austria

Kontakt | Contact :

Axians ICT Austria
Daniela Bereiter
Head of Products bei Ibase, einem Geschäftsbereich von Axians ICT Austria
✉ daniela.bereiter@lbase.software
www.lbase.software



RAG AUSTRIA AG:

Energie der Zukunft Wasserstoff

L'hydrogène, énergie du futur

Grüner Wasserstoff gilt als eine der Schlüsseltechnologien der Energiewende, bei der ein wesentlicher Anteil des Strombedarfs mit Photovoltaik und Windenergie gedeckt werden soll. Allerdings ist diese Stromproduktion sehr unregelmäßig. Phasen des Stromüberschusses stehen Phasen mit Stromlücken gegenüber. Wie lässt sich dieses Problem lösen?

L'hydrogène est considéré comme l'une des technologies clés de la transition énergétique, dont une part importante des besoins en électricité provient de l'énergie solaire photovoltaïque et éolienne. Cependant, cette production d'électricité est très irrégulière. Des périodes de surplus d'électricité font face à des périodes de pénurie. Comment résoudre ce problème ?

Erneuerbare und grüne Energien versorgungssicher machen

Energiespeicher und die Steuerung von Energieflüssen sind von grundlegender Bedeutung. Schon die Steinzeitmenschen nutzten das Feuer, wenn sie es brauchten und nicht, wenn es zufällig verfügbar war. Möglich wurde dies durch die im Holz gespeicherte Sonnenenergie. Dieses Nutzungsverhalten von Energie, dass sie bei Bedarf sofort zur Verfügung steht, hat sich bei jedem Einzelnen und in der Gesellschaft als Ganzes eingeprägt. Es wird davon ausgegangen, dass zu jeder Sekunde der individuelle Energiebedarf gedeckt werden kann. Die menschliche Entwicklung wird von der Nutzung von Energiespeichern dominiert. Und hier liegt der Knackpunkt der gesamten heutigen Energiedebatte.

Die industrielle Revolution des 19. Jahrhunderts in Europa und Nordamerika basierte auf Kohle und Holz. Im 20. Jahrhundert kamen Erdöl und Erdgas hinzu, gefolgt von Kernenergie. Die Energieentwicklung auf globaler Ebene erfolgte immer durch die Hinzufügung neuer Energiequellen zum bestehenden Mix. Bisher sind immer Energiequellen hinzugekommen und noch nie ist ein abrupter ungewisser Ausstieg vollzogen worden.

Aus der angestrebten Energiewende ist in kürzester Zeit eine energiepolitische Zeitenwende geworden. Versorgungsengpässe und Preissteigerungen aufgrund der veränderten geopolitischen Situation sowie die voranschreitende Klimaveränderung führen uns deutlich vor Augen, wie fundamental eine krisenfeste klimaneutrale

Energieversorgung und kalkulierbare Energiekosten sind. Mit dem Ausbau der erneuerbaren Energieproduktion ist eine einhergehende Speicherung dieser grünen Energie vor allem für den Winter unbedingt notwendig. Im April 2023 konnte RAG einen Meilenstein präsentieren: die Fertigstellung der Anlage des Underground Sun Storage in Rubensdorf, ein 100-prozentiger Wasserstoffspeicher.

Underground Sun Storage: Grünen Wasserstoff in unterirdischen Lagerstätten für den Winter speichern

RAG beschäftigt sich bereits seit 2015 mit dem Thema Wasserstoffspeicherung. Dabei wurden bis zu 20 % Wasserstoff dem Erdgas in einem unterirdischen Speicher beigemischt. Der nächste Schritt war die Speicherung von reinem Wasserstoff. Im April 2023

nahm RAG Austria in Rubensdorf in Oberösterreich den weltweit ersten saisonalen Wasserstoffspeicher in einer unterirdischen Sandstein-Porenlagerstätte in Betrieb.

Mit Stromüberschüssen aus erneuerbaren Quellen wird Wasser mittels Elektrolyse in Wasserstoff und Sauerstoff gespalten und sogenannter grüner Wasserstoff produziert. Dieser kann im Unterschied zu Strom gespeichert werden. Damit ist eine Nutzung von im Sommer produzierter Energie im Winter möglich oder genau dann, wenn nicht genügend Strom aus Sonne und Wind produziert werden kann.

Die Größenordnung des Speichers entspricht dem im Sommer produzierten Überschuss von etwa 1.000 Photovoltaik-Anlagen auf Einfamilienhäusern.

Über RAG:

Die RAG hat sich in ihrer fast 90-jährigen Geschichte mehrmals sehr flexibel an die Marktbedürfnisse angepasst und jeweils zukünftige Entwicklungen vorausgesehen. Vom klassischen Öl- und später Gasförderunternehmen wurde die RAG in den letzten Jahrzehnten zum größten Energiespeicherunternehmen Österreichs und gehört zu den führenden technischen Speicherbetreibern Europas. Zentraler Unternehmensschwerpunkt ist die Speicherung, Umwandlung und bedarfsgerechte Konditionierung von Energie in Form gasförmiger Energieträger. Mit Speicherkapazitäten von rund 6,3 Milliarden Kubikmeter Erdgas betreibt RAG rund 6 % aller Gasspeicherkapazitäten in der EU.

Die technischen Innovationen und das Streben, die erneuerbare Energieproduktion Versorgungssicher zu machen, treiben die RAG an. Somit sind ein großer Teil der von RAG erschlossenen unterirdischen Erdgaslagerstätten in Energiespeicher umgewandelt, die jederzeit und mit hoher Leistung die gespeicherte Energie zur Verfügung stellen können. Damit lebt die RAG die Vision eines „nachhaltigen Energiebergbaus“ und stärkt so entscheidend die Versorgungssicherheit Österreichs und Mitteleuropas.



Weltweit erster geologischer Wasserstoffspeicher in einer unterirdischen Sandstein-Porenlagerstätte von RAG Austria in Rubensdorf (Oberösterreich).

© filmplat.net (RAG Austria AG)

Underground Sun Conversion

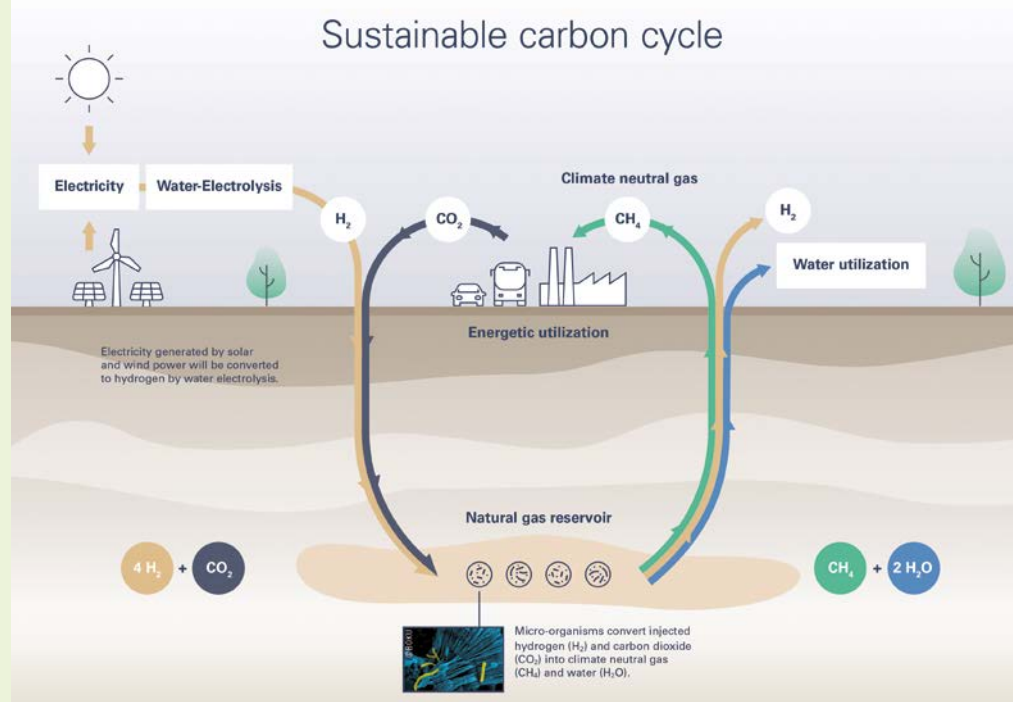
In dem Projekt „Underground Sun Conversion“ wurde eine erstaunliche Entdeckung gemacht.

Die Archaeen (Mikroben), die schon vor Millionen Jahren das Erdgas produziert haben, sind immer noch in der Lagerstätte vorhanden. Sie können aus Wasserstoff und CO_2 wieder Methan (CH_4) erzeugen.

Gemeinsam mit der Universität für Bodenkultur Wien wurde dieser Umwandlungsprozess in den letzten Jahren theoretisch und technisch untersucht.

So stellte man in der ehemaligen Gaslagerstätte in Pilsbach in Oberösterreich fest, dass diese sogenannten Archaeen aktiver wurden, wenn man sie mit einer bestimmten Kombination von Wasserstoff (H_2) und Kohlendioxid (CO_2) fütterte, welche diese in grünes Methan (CH_4) umwandelten. So entwickelte die RAG gemeinsam mit der BOKU die „Underground Sun Conversion“ (USC)-Technologie. In dieser unterirdischen Lagerstätte findet eine nachgewiesene mikrobielle Methanisierung statt, das heißt die biologische Umwandlung zu grünem Methan (CH_4), der Hauptkomponente von Erdgas.

Im Sommer kann aus überschüssigem Wind- und Sonnenstrom mittels Elektrolyse Wasserstoff produziert werden und im Untergrund eingelagert werden. CO_2 aus thermischen Kraftwerken, Industrie oder Vergärungsprozessen (zum Beispiel in Biogasanlagen) wird zurückgewonnen und ebenfalls in das Bohrloch gepumpt. Im Winter, wenn das



Angebot an erneuerbarer Energie am geringsten ist, wird das von den Archaeen erzeugte grüne Methan gefördert, aufbereitet und ins Gasnetz eingespeist.

Damit kann einerseits die diskontinuierliche Produktion von erneuerbarer Energie ausgeglichen und gleichzeitig ein Kohlenstoffkreislauf hergestellt werden. Der Kreislaufgedanke ist wichtig, da man langfristig unseren Planeten Erde nur im Kreislauf bewirtschaften können wird. 

Une version de cette analyse en français est disponible sur www.ccfa.at/news



Autorin /
Auteur :
Dr. Regina
Börner
Head of Energy
Trading
RAG Austria AG

Pressekontakt

Stefan Pestl

 +43 50724 5460

 presse@rag-austria.at

Weitere Informationen unter /

Plus d'informations sur:

www.rag-austria.at | www.uss-2030.at



LES ATELIERS

LILLET®

Ein Ort der
Inspiration und Stärkung,
der Frauen dazu einlädt
selbstbewusst zu sagen:

*Jetzt
ma vie*

Jetzt mehr erfahren unter
<https://www.lillet.com/de-at/les-ateliers/>

Genieße LILLET verantwortungsvoll.

GALERIE DUMAS :

Une fenêtre ouverte sur l'art international Ein Fenster zur internationalen Kunst

Depuis son ouverture en mai 2021, la Galerie Dumas à Linz s'est rapidement imposée comme un lieu incontournable pour les amateurs d'art de la région. Fondée par un couple franco-autrichien, Stéphane Dumas et Raffaella Dumas-Janetschko, cette dynamique galerie met en avant le travail d'une quarantaine d'artistes du monde entier, offrant un éventail éclectique d'expressions artistiques allant des talents émergents aux artistes reconnus. Des expositions thématiques sont organisées régulièrement, ce qui offre aux visiteurs une programmation riche et diversifiée. Que ce soit à travers la peinture, la sculpture, la photographie ou d'autres formes artistiques, les artistes représentés à la Galerie Dumas apportent un souffle nouveau à la scène artistique de Linz.

La Galerie Dumas incarne la fusion harmonieuse pour la passion de l'art et le talent entrepreneurial. Raffaella, en charge de la partie artistique de la galerie, apporte son expertise d'un œil avisé et sa passion pour dénicher les talents émergents avec un avenir prometteur. Elle offre ainsi une plateforme aux artistes en devenir, les aidant à se faire connaître et à établir leur présence dans le monde de l'art contemporain. Les artistes reconnus trouvent également leur place à la Galerie Dumas, où leurs œuvres sont mises en valeur et appréciées par un public connaisseur et avide de nouvelles expériences artistiques.

De son côté, Stéphane gère la partie digitale et marketing de la galerie. Grâce à son expertise, la Galerie Dumas a su se faire remarquer en ligne, attirant l'attention des amateurs d'art du monde entier. Les réseaux sociaux, le site web de la galerie et d'autres plateformes numériques sont utilisés pour promouvoir les artistes et leurs œuvres, permettant ainsi une visibilité accrue et des opportunités de collaboration internationale.

Outre les expositions régulières, la Galerie Dumas offre également des services uniques pour les entreprises. Avec des solutions de location d'œuvres d'art, les entreprises peuvent enrichir leurs bureaux en offrant à leurs

collaborateurs un environnement de travail inspirant et stimulant. Cette approche innovante permet à la fois de soutenir les artistes et d'améliorer l'esthétique des espaces de travail, créant ainsi une atmosphère propice à la créativité et à la productivité.

Si vous souhaitez découvrir l'art international dans toute sa diversité, la Galerie Dumas est un passage obligé. Raffaella et Stéphane ont créé un espace d'exposition où les artistes et les visiteurs peuvent se connecter, échanger et se laisser emporter par les émotions que l'art suscite. Que vous soyez un amateur d'art passionné et averti, un collectionneur en herbe ou simplement par curiosité pour partir à la découverte de l'art sous de nombreuses facettes, vous serez enchanté par la qualité des expositions proposées et l'accueil chaleureux qui vous sera réservé.

Un espace surprenant, une invitation à découvrir ou à redécouvrir. La Galerie Dumas est véritablement un lieu vivant où la créativité se déploie comme son slogan l'indique sur sa devanture „Da wo die Kunst lebt“ (Là où l'art prend vie).

Zusammenfassung:

Die Galerie Dumas in Linz hat sich seit ihrer Eröffnung im Mai 2021 schnell zu einem unverzichtbaren Ort für Kunstliebhaber entwickelt. Stéphane Dumas und Raffaella Dumas-Janetschko präsentieren Werke von etwa vierzig Künstlern aus aller Welt und bieten eine vielfältige Palette künstlerischer Ausdrucksformen. Die Galerie organisiert regelmäßig Ausstellungen zu verschiedenen Themen und bringt frischen Wind in die Linzer Kunstszene. Raffaella entdeckt vielversprechende Nachwuchstalente und bietet ihnen eine Plattform, um sich im Bereich zeitgenössischer Kunst etablieren zu können. Die Galerie Dumas zieht online Kunstliebhaber aus aller Welt an und nutzt soziale Medien und digitale Plattformen für größere Sichtbarkeit. Die Galerie bietet auch einzigartige Dienstleistungen für Unternehmen an, wie Kunstverleih für inspirierende Arbeitsumgebungen. Die Besucher der Galerie können die Vielfalt der internationalen Kunst entdecken und sich von ihren Emotionen mitreißen lassen. Egal,



© Raul Izquierdo

Exposition actuelle :

„French & Austrian Affairs“ Edition 2
02.09.23 - 28.10.23

Jours d'ouverture :

Lundi, Mardi, Mercredi :
Uniquement sur rendez-vous
Jeudi & Vendredi : 14h00 – 19h00
Samedi : 10h00 – 19h00
Dimanche :
Uniquement sur rendez-vous

ob Sie ein Kunstliebhaber, ein Sammler oder einfach neugierig sind, Sie werden von der Qualität der Ausstellungen und dem herzlichen Empfang begeistert sein.

Kontakt | Contact:

Galerie Dumas OG
Gerstnerstraße 13/2, 4040 Linz
Mag.phil Raffaella Dumas-Janetschko

☎ +43 699 190 23 835

✉ raffaella@galeriedumas.com

Stéphane Dumas

☎ +33 7 86 42 27 21

www.galeriedumas.com   

A smiling man and a laughing woman are the central figures in this advertisement. The man, shirtless and with a beard, is leaning over the woman. The woman, wearing a white swimsuit, is lying down and laughing heartily. They are positioned in front of a wall with bold, horizontal stripes in red, yellow, green, and blue. The overall atmosphere is one of joy and relaxation.

Club Med Ψ
EXCLUSIVE COLLECTION

Une libre interprétation
du luxe

SelectTours
Setur

Opening 9/6, 1010 Wien, Austria | +43 1 5266217 | www.clubmed.at

TOTALENERGIES :

Engagé dans la transition énergétique

Engagement für die Energiewende

Afin d'atteindre la neutralité carbone d'ici 2050 et d'accompagner ses partenaires et clients dans la transition énergétique, TotalEnergies s'organise. Parmi les récentes transformations, la création d'une nouvelle Business Unit : TotalEnergies Charging Solutions. Plus de 35 000 bornes électriques ont été mises en service en Europe avec l'objectif d'atteindre en 2025 les 150 000.

Um bis 2050 CO₂-Neutralität zu erreichen und Partner und Kunden bei der Energiewende zu begleiten, hat TotalEnergies eine Neuorganisation vorgenommen. Eine der jüngsten Veränderungen ist die Gründung einer neuen Geschäftseinheit: TotalEnergies Charging Solutions. Mehr als 35.000 Elektro-Ladestationen wurden bereits in Europa in Betrieb genommen, mit dem Ziel, bis 2025 die Zahl auf 150.000 zu erhöhen.



En Autriche, l'électromobilité s'inscrit dans la trajectoire européenne avec l'interdiction de nouvelles immatriculations de véhicules thermiques pour 2035. Le gouvernement autrichien anticipe déjà ce changement et prévoit 1,6 millions de véhicules électriques sur les routes en 2030. C'est pourquoi, TotalEnergies Marketing Autriche a développé une offre complète pour aider ses clients historiques, concessionnaires automobiles, sociétés de transport, industriels mais aussi les commerces, hôtels à appréhender en toute simplicité la mobilité électrique.

TotalEnergies fournit à ses partenaires des bornes électriques allant de 11 à 22kW sous multiples formes (borne simple ou double, avec ou sans câble de 5m, montage mural ou sur pied). Ces bornes s'adaptent parfaitement à un chargement statique ou dynamique, par exemple sur le lieu de travail. Elles disposent également d'un écran LCD de haute qualité facilitant leur utilisation. Enfin, tous les équipements proposés sont « eichrechtskonform » et répondent ainsi au degré le plus exigeant de qualité et de sécurité. TotalEnergies prend en charge la mise en service des bornes en faisant intervenir ses prestataires locaux.

Enfin, TotalEnergies propose également un « Sorglos-Paket » permettant aux utilisateurs de bénéficier d'une hotline 24h/7j et d'un accès personnalisé à la plateforme de supervision. L'utilisateur suit en direct sa consommation électrique et ses sessions de recharge. Ce paquet inclut une visite préventive sur site et également les potentiels frais liés à d'autres interventions. 🇫🇷 🇩🇪



TotalEnergies accélère son développement dans l'hydrogène et s'associe avec Air Liquide pour développer un réseau de plus de

100 stations hydrogène pour les poids lourds en Europe. Cette initiative contribuera à faciliter l'accès à l'hydrogène, permettant ainsi d'en développer l'usage dans le transport de marchandises. Cet accord donnera naissance à un acteur de référence des solutions de ravitaillement en hydrogène et contribuera à la décarbonation du transport routier. Les deux entreprises mettront en commun leurs savoir-faire et compétences dans les infrastructures, la distribution d'hydrogène et la mobilité.

Zusammenfassung:

TotalEnergies zielt darauf ab, bis 2050 CO₂-neutral zu werden und Kunden bei der Energiewende zu unterstützen. Über 35.000 Elektro-Ladestationen wurden in Europa installiert, mit dem Ziel, bis 2025 150.000 Stationen zu erreichen. In Österreich wird ab 2035 die Zulassung neuer Verbrennungsmotorkfahrzeuge untersagt. TotalEnergies Marketing Autriche bietet ein umfassendes Angebot zur Förderung der Elektromobilität. Es werden Ladestationen mit 11 bis 22kW Leistung, einschließlich eines „Sorglos-Pakets“ mit 24/7-Hotline und Überwachungsplattform, bereitgestellt. Gemeinsam mit Air Liquide arbeitet TotalEnergies außerdem am Ausbau von Wasserstoff als Treibstoff. Auch hier ist ein Netzwerk von mehr als 100 LKW-Tankstationen in Planung. 🇫🇷 🇩🇪

Kontakt | Contact:

TotalEnergies Marketing Austria GmbH
 Modecenterstrasse 17. 1. Obj./2.OG
 1110 Vienna
 Céline De Sousa
 Geschäftsführerin - Directrice générale
 ✉ celine.de-sousa@totalenergies.com
www.totalenergies.at

SAVENCIA FROMAGE & DAIRY ÖSTERREICH:

Mit Innovationen am Puls der Zeit L'innovation a le vent en poupe



SAVENCIA Fromage & Dairy vertreibt seit 50 Jahren erfolgreich Käsespezialitäten am österreichischen Markt.

Mit Herbst 2022 wurde das Angebot auf die vegane Kategorie ausgeweitet und die beliebte Frischkäsemarke Bresso gibt es nun auch 100% pflanzlich. Mit diesem Neuprodukt möchte Savencia den Veganern und Flexitariern eine pflanzliche Alternative zu Frischkäse bieten, verbunden mit einem einzigartigem Geschmackserlebnis. Der neue vegane Aufstrich von Bresso kombiniert die unverwechselbare luftig-lockere Textur mit 100% pflanzlichen Zutaten – Lecker wie immer, pflanzlich wie noch nie! Der aufgeschlagene vegane Aufstrich wird auf Mandelbasis und ohne tierische Inhaltsstoffe hergestellt. Kräuter aus der Provence verleihen ihm seinen typischen BRESSO-Geschmack – ganz ohne Zusatz von Farb- und Konservierungsstoffen sowie künstlichen Aromen. Für Geschmacksvielfalt sorgen die weiteren Sorten Knoblauch-Kräuter und Kirschtomate-Chili. Innerhalb kürzester Zeit konnte sich BRESSO 100% PFLANZLICH als starker Player in der Kategorie der pflanzlichen Aufstriche etablieren und führt als Nr. 1 Wachstumstreiber¹ den Kategorie-Anstieg an.

Großer Geschmack im kleinen Format beschreibt die neuste Innovation von Fol Epi. Die beliebten Classic Scheiben gibt es ab

September dieses Jahres nämlich dann auch im Mini-Format. Mit einem Packungsinhalt von fünf zartschmelzenden, nussig milden Mini-Scheiben bietet Fol Epi Mini die perfekte Packungsgröße für kleine Haushalte. SAVENCIA reagiert hiermit als Vorreiter auf den steigenden Trend von Ein-Personenhaushalten in Österreich und entwickelte ein Format und Design, das perfekt auf die Bedürfnisse von kleinen Haushaltsgrößen abgestimmt ist. Ein einzigartiger Impulspreis pro Pack am Scheibenregal, sowie ein differenziertes Design zur Core Range garantieren so einen hohen Kaufanreiz für die Konsumenten.



Und im Herbst wartet ein weiteres Highlight auf alle Saint Albray Fans. Einfach mal wieder raus und den Moment genießen – ganz nach diesem Motto startet Saint Albray ein aufregendes Gewinnspiel! Es warten großartige Preise im Gesamtwert von über 60.000 € auf die glücklichen Gewinner. Der Hauptpreis ist ein brandneuer Peugeot SUV. Den persönlichen Glückscodes findet man am Produkt und kann auf www.saintalbray-gewinnspiel.com eingegeben werden. Potenzielle Gewinner erhalten umgehend eine Benachrichtigung über ihren Gewinn. 🇦🇹

Résumé :

SAVENCIA Fromage & Dairy distribue des spécialités fromagères sur le marché autrichien depuis 50 ans. Depuis l'automne 2022, l'offre s'est élargie à la catégorie végétalienne avec la célèbre marque de fromage à tartiner Bresso qui propose désormais une gamme 100% végétalienne. D'autres nouveautés : la marque Fol Epi propose des mini-tranches pour les petits ménages et Saint Albray organise un concours avec de nombreux prix à la clé. Le code pour tenter sa chance se trouve sur le produit et peut être saisi sur le site www.saintalbray-gewinnspiel.com. 🇦🇹

Kontakt | Contact :

SAVENCIA

Fromage & Dairy Österreich GesmbH
Reichsratsstraße 11/6, 1010 Wien
Susanne Humer – Marketing Director

☎ +43 699 1 586 03 51

✉ susanne.humer@savencia-fd.at

www.ich-liebe-kaese.at



¹ Quelle: Nielsen, LH inkl. Hofer/Lidl, Pflanzliche Aufstriche exkl. Hummus, BRESSO 100% Pflanzlich, Wachstumstreiber Absatz konv, YTD KW 24/2023

WIR BESCHLEUNIGEN WANDEL UND FÖRDERN NEUE ENERGIE.



Um die Energiewende voranzubringen,
stellen wir unseren Kunden Kapital zur
Erzeugung erneuerbarer Energien bereit.
Gemeinsam eine bessere Zukunft gestalten.
#PositiveBanking



BNP PARIBAS

Die Bank
für eine Welt
im Wandel

BNP PARIBAS:

Ambitioniert in eine bessere Zukunft Ambitieux pour un avenir meilleur



Paul van Oorschot

Paul van Oorschot privat:

Geburtsort: Nijmegen, Niederlande

Familienstand: verheiratet, zwei Söhne, ein Enkel

Studium: Dutch Law

Hobbies / Interessen:

Filme, Bücher, Nachrichten, Sport aktiv (Radfahren, Fitness, Hiking) und passiv, Kultur und Geschichte, Fan von Progressive Rock (Ich gehe gerne auf Konzerte, leider hat Wien in diesem Bereich wenig anzubieten), Oldtimer (Classic Car Besitzer)

CCFA: Könntest du uns ein bisschen von deinem Werdegang und wie du Country Head von BNP Paribas Österreich geworden bist, erzählen?

Paul van Oorschot: Ich habe schon immer im Bankensektor und fast immer im Corporate Banking gearbeitet. Zunächst war ich in einer niederländischen Investmentbank tätig, wechselte aber 2000 zu Fortis

In einem exklusiven Interview mit der CCFA erzählt Paul van Oorschot, Country Head von BNP Paribas Österreich, wie er zu BNP Paribas gekommen ist, von seiner Arbeitsweise, seinem Eindruck von Österreich und seinem Ausblick auf die Zukunft. Sowohl seine Offenheit als auch seine langjährige Erfahrung im Bankensektor beeindrucken und inspirieren.

Dans une interview exclusive avec la CCFA, Paul van Oorschot, Directeur de BNP Paribas Autriche, nous parle de son parcours, de sa manière de travailler et nous livre son impression de l'Autriche et ses perspectives d'avenir. Tant son ouverture d'esprit que son expérience forte de plusieurs années dans le secteur bancaire impressionnent et inspirent.

Bank Niederlande. Dann kam die Finanzkrise und die Bank musste vom belgischen und vom niederländischen Staat gerettet werden. Die Bank wurde in zwei Teile aufgeteilt, wobei der niederländische Teil schließlich mit der Bank ABN Amro Niederlande fusioniert wurde. Zur selben Zeit hatte BNP Paribas Niederlande gerade eine neue Strategie entwickelt, sich als internationale Bank für Großunternehmen zu etablieren. Ich wechselte 2010 zu BNP Paribas und die Strategie ging auf. Ein paar Jahre später bekam ich die Möglichkeit, im Ausland zu arbeiten. Ich hatte mir ein paar Kriterien zurechtgelegt: Gute Lebensqualität, nicht weiter als zwei Stunden mit dem Flugzeug oder einen Tag mit dem Auto von den Niederlanden entfernt und ich wollte, dass sowohl BNP Paribas als auch ich in dem Land etwas bewirken konnten. Die Wahl fiel schließlich auf Dänemark, wo ich dann 2015 hinzog. Das war eine erfolgreiche Zeit, trotz der Coronapandemie, die meinen Aufenthalt noch ein wenig verlängerte. Ich wollte nach meiner Zeit in Dänemark noch einmal im Ausland arbeiten. Country Head für BNP Paribas in Österreich – Das ist einfach ein wunderbarer Job.

CCFA: Was macht BNP Paribas für dich so besonders?

P.v.O.: Ich mag es, dass wir ein sehr ambitioniertes, aber auch konservatives Unternehmen sind. Wir haben große Pläne, bleiben aber immer vorsichtig und vernünftig. Stabilität ist wichtig, sowohl für die Banken als auch für die Kunden. Das hat sich in all den Krisen, die wir mittlerweile schon erlebt haben und aus denen wir bis jetzt immer stärker hervorgegangen sind, bewährt. Wir sind eine sehr

stabile, verlässliche Bank und das ist auch etwas, das unsere Kunden anspricht. Unser Fokus sind Großunternehmen einschließlich Finanzinstitutionen und das auf einer internationalen Ebene. Wir sind keine „Hit and Run“ Bank. Wir sagen immer zu unseren Kunden: Wir wollen eine langfristige Beziehung. Und

„Ich mag es, dass wir ein sehr ambitioniertes, aber auch konservatives Unternehmen sind. Wir haben große Pläne, bleiben aber immer vorsichtig und vernünftig.“

obwohl wir eine große Bank sind, soll sich das für unsere Kunden nicht so anfühlen. Wenn ein österreichisches Unternehmen ein internationales Projekt starten möchte, dann können sie direkt zu uns nach Wien kommen und wir regeln alles, selbstverständlich auch mit lokalen Partnern. Diese Internationalität ist auch etwas, das mich sehr anspricht. BNP Paribas ist ursprünglich ein französisches Unternehmen, aber nur ein Drittel der Mitarbeiter ist aus Frankreich. Auch die Kommunikation mit Paris funktioniert sehr gut; man hat immer das Gefühl, gehört zu werden. Der französische Stil muss wohl auch etwas sein, das mir gefällt, wenn ich immer noch hier bin!

CCFA: Wie siehst du die Zukunft von BNP Paribas? Welche Herausforderungen erwartest du und wie bereitest du dich auf sie vor?

P.v.O.: Die Zukunft von BNP Paribas sieht gut aus. Wir sind eine starke, krisensichere Bank, wie die letzten Jahre bewiesen haben. Wir sind zwar ambitioniert, haben aber auch immer die Risiken und Kosten im Hinterkopf. Auch spezifisch in Österreich sehe ich BNP

BNP Paribas Zentrale,
Paris

Verbindung haben. Darum habe ich mich auch entschlossen, BNP Paribas zu einem VIP-Mitglied zu machen. Es ist mir wichtig, dass BNP Paribas diese Verbindung unterstützt.

CCFA: In dieser Ausgabe beschäftigen wir uns mit dem Potenzial von Wasserstoff für die Zukunft der Energieproduktion. Wie stehst du dazu und hat BNP Paribas vor, in Wasserstoff zu investieren?

P.v.O.: Der Klimawandel wird eines der Hauptthemen der nächsten Jahrzehnte sein. Die meisten Krisen dauern vier bis fünf Jahre, aber diese wird nicht so schnell vorbei sein und wir müssen etwas tun. Meiner Meinung nach fällt Großunternehmen hierbei eine wichtige Rolle zu. BNP Paribas ist in diesem Bereich schon länger sehr aktiv und ich würde uns sogar als Spitzenreiter unter den Banken bezeichnen. Wir sind daher sehr stolz darauf, dass unsere führende Position kürzlich von Euromoney bestätigt wurde, als BNP Paribas die 2023 Awards als „Worlds best Bank“ and „Worlds best Bank for sustainable Finance“ verliehen wurden. Wir haben entschieden, nicht mehr in Öl- und Gasförderung zu investieren und uns stattdessen auf Sektoren mit niedrigen Emissionen zu konzentrieren. Hier planen wir, bis 2030 40 Milliarden Euro zu investieren. Auch was unsere Kunden angeht, achten wir nicht nur auf Zahlen, sondern auch auf ESG, etwas, das in Österreich sehr präsent ist. Was Wasserstoff betrifft, bin ich sicher, dass er eine wichtige Rolle spielen wird. Wir haben hierfür eine eigene Gruppe, die „Low Carbon Energy Transition Group“, gegründet, unter anderem um die Entwicklung von Wasserstoff zu untersuchen und unsere Investitionen zu planen. Natürlich ist auch Wasserstoff nicht perfekt und jede Lösung hat ihre Kehrseite, aber wir als Bank versuchen hier sehr aktiv, Antworten zu finden und eine Führungsrolle einzunehmen. Es gibt viele Probleme, aber auch viele Lösungsansätze. Wir Menschen sind klug und wir machen täglich unglaubliche Fortschritte, bei denen BNP Paribas vorne mit dabei ist und auch bleiben möchte. 

Propos recueillis par Virginie Van Reepingen et Laura Demol. Cette entretien est disponible en français sur www.ccfa.at/news

Paribas Zukunft positiv. Internationale Großunternehmen spielen hier eine zentrale Rolle und wir passen sehr gut in dieses Umfeld hinein. Österreich ist ein zentrales EU- und Euro-Land. Es ist wichtig, dass wir hier sind. Ich vertrete diese schöne Bank in Österreich und es ist auch ein wenig meine Aufgabe, diese Wichtigkeit in Paris deutlicher zu machen. Österreich ist eines der reichsten EU-Länder und wächst immer noch stetig. Ich war auch sehr überrascht, wie viel Industrie es hier gibt und wie international und exportfokussiert das Land ist. BNP Paribas hat also auf jeden Fall seinen Platz hier. Natürlich gibt es auch Konkurrenz von anderen internationalen Banken, aber wir stechen durch unser breit gefächertes Angebot, die Qualität unseres Service, unsere globale Aktivität und unsere Verlässlichkeit hervor.

CCFA: Wie würdest du deinen Management-Stil beschreiben?

P.v.O.: Mein Managementstil ist „open door“. Man kann jederzeit zu mir ins Büro kommen, solange die Tür offen ist, denn ich möchte gerne ein primus inter pares sein. Das passt nicht ganz mit dem österreichischen Stil zusammen, der ja sehr formal ist, etwas, dass ich aus den Niederlanden und auch Dänemark gar nicht gewohnt war. Ich bin eher informal

und versuche auch, viel Verantwortung abzugeben. Man kann nicht alles selbst machen, sonst bricht man irgendwann zusammen. Man muss Anderen vertrauen können. Ich gebe also viel Verantwortung an Menschen ab, die Sachen besser können als ich, bleibe aber immer verfügbar. Ich denke auch, dass es ein wichtiger Teil meiner Aufgabe ist, Menschen zu verbinden. Wir haben hier ein wunderbares Team und wir organisieren immer wieder Team-Events, um die Leute zusammenzubringen. Auch internationale Mitarbeiter versuchen wir einzubinden, indem ich immer wieder Menschen nach Wien einlade. Das ist auch nicht besonders schwierig, denn alle kommen gerne nach Wien.

CCFA: Was bedeutet die CCFA für dich und BNP Paribas?

P.v.O.: Ich kannte schon in Dänemark das Äquivalent der CCFA, die dänisch-französische Handelskammer. Sie ist ein wenig kleiner und veranstaltet weniger Events, dafür haben wir enger zusammengearbeitet. Es war für mich also ein logischer Schritt, mich auch mit der französisch-österreichischen Version der Handelskammer zu verbinden. Ich finde, es ist ein wichtiges Netzwerk, denn Österreich und Frankreich sind zwei starke EU-Länder, die eine wichtige wirtschaftliche

Expat.com : Les clés du succès pour une expatriation réussie en Autriche

Se développer en Autriche permet de créer de nouvelles opportunités, mais cela peut aussi présenter quelques défis. Julien Faliu, fondateur d'Expat.com, partage ses conseils pour faire de votre expatriation un succès.

Julien Faliu : « Pour une expatriation réussie, il est essentiel de comprendre les différences culturelles entre la France et l'Autriche, telles que les valeurs, les attitudes et les pratiques professionnelles.

**« Profitez des opportunités
locales pour établir
des contacts clés, échanger
des idées et renforcer
votre visibilité sur le marché »**

Cela vous permettra de renforcer vos relations professionnelles avec vos collègues, vos partenaires et vos clients. De plus, une bonne communication est indispensable. Veillez à ce que votre ton soit adapté au contexte, en tenant compte des nuances linguistiques, de la hiérarchie et des conventions sociales. On peut également envisager de se familiariser avec l'allemand autrichien pour faciliter les échanges.



Julien Faliu

En outre, chaque pays a ses propres réglementations et systèmes juridiques. Assurez-vous donc de bien comprendre les lois du travail, les réglementations fiscales et les normes commerciales. Enfin, profitez des opportunités locales pour établir des contacts clés, échanger des idées et renforcer votre visibilité sur le marché. Participez à des événements, groupes, associations professionnelles, pour faire de nouvelles rencontres.

En suivant ces conseils pratiques, vous saisissez toutes les opportunités qui s'offrent à vous en Autriche. Vous retrouverez plus d'informations sur Expat.com pour échanger, vous renseigner, rencontrer d'autres expatriés en Autriche et accéder à des services adaptés à vos besoins. »



Kontakt | Contact :

Expat.com

Julien Faliu, Fondateur

✉ julien@expat.com

www.expat.com



Magische Neuheiten von Guerlain

Auch 2023 brilliert Guerlain wieder mit neuen Kreationen. Diesmal dabei sind Tobacco Honey, ein neues Parfum, das Bekanntes und Exotisches elegant kombiniert, und die Hautcremes auf Basis von Orchidée Impériale.

Guerlains neues Produkttrio kann sich sehen lassen. Das neue Parfum Tobacco Honey vereint gekonnt herbe und sanfte Elemente, während Orchidée Impériale The Rich Cream und Orchidée Impériale The Essence Lotion Concentrate das Beste aus der Orchidee herausholen, um die Haut jung zu halten.

L'Art et la Matière Tobacco Honey

Ein köstlicher Bernstein-Tabak-Akkord, umhüllt von Vanille, belebt durch den pikanten Glanz von Honig. In einem kraftvollen Aufeinandertreffen von Gegensätzen unterstreicht die Rundheit des Honigs die natürliche Schönheit des Tabakblatts. Leder, Rauch, Schokolade, Holz, Honig: so viele Geruchsnoten, die die Guerlain-Parfumeure brillant inszenieren. Im Kontakt mit goldenem Honig erwacht Rohtabak zum Leben und spielt seine Melodie aus goldenen Noten.

Orchidée Impériale The Rich Cream

Besteht zu 90 % aus Oleosäuren wie Omega 6, 7 und 9, die für die Jugendlichkeit der Haut unerlässlich sind. Die neue ölkonzentrierte Orchidee ist ein wahrer Schatz der Natur.

Neue, magische Kreationen:

Tobacco Honey Parfum, Orchidée Impériale The Rich Cream,
Orchidée Impériale The Essence Lotion Concentrate



Veredelt durch die Wissenschaft von Guerlain, bietet es eine bemerkenswerte revitalisierende Leistung. Eine bahnbrechende Technologie, die Millionen regenerativer Moleküle konzentriert, die aus einem außergewöhnlichen Orchideen-Duo gewonnen wurden. Dieser außergewöhnliche, stark regenerierende Molekularextrakt aktiviert und verlängert die zelluläre Lebensdauer der Haut.

Orchidée Impériale The Essence-Lotion Concentrate

Die erste Langlebigkeitsaktivierende Lotion, die das Gleichgewicht der Haut wiederherstellt, zur Aktivierung der Regeneration in den Hautschichten. Die mit 22 % Orchid Equilibrium Essence konzentrierte Textur der Lotion bereichert den Molekularextrakt Orchid Totum™ und erfindet die Signatur von Lotionen neu. Diese konzentrierte Milchemulsion entfaltet ein luxuriöses und völlig neues Sinneserlebnis, indem sie außergewöhnliche Finesse, höchste Reichhaltigkeit und Natürlichkeit vereint. ➡

Kontakt | Contact :

Guerlain Austria
Mag. (FH) Kerstin Groh, MBA
Managing Director
☎ +43 1 533 65 65
✉ kgroh@guerlain.fr
www.guerlain.com

Maßgeschneiderte Stadttouren mit Ben Mayer



Einzigartige Wien-Touren für Unternehmen

Bei den maßgeschneiderten Wien-Führungen von Ben Mayer, Gründer von VIENNA YOUR WAY, lernt man nicht nur Neues über die lebenswerteste Stadt der Welt, sondern auch über Teamwork, Führung in Krisenzeiten und Vieles mehr.

Unsere neues CCFA-Mitglied Ben Mayer ist sowohl staatlich geprüfter Austria Guide, als auch Unternehmensberater mit langjähriger internationaler Erfahrung im Management des Henkel-Konzerns. Diese beiden Aspekte kombiniert er mit seiner Marke VIENNA YOUR WAY, die für Unternehmen maßgeschneiderte Stadttouren zu Business-Themen anbietet – perfekt für Teambuilding-Events, Kundenveranstaltungen und Konferenzen. „Wien bietet mit seiner Geschichte, den Sehenswürdigkeiten, mit Kultur und Kulinarik eine einmalige Bühne, die Unternehmen für sich nutzen können“, ist Ben Mayer überzeugt.

Welche Inspiration gibt uns Maria Theresia zu Führung in Krisenzeiten? Was sagt uns die Geschichte von Anna Sacher und ihrem Hotel zu erfolgreichem Branding? Und was lernen wir von der ewigen Baustelle Stephansdom über Innovation und Teamspirit? Zu diesen und vielen weiteren Fragen geben die Touren von VIENNA YOUR WAY Denkanstöße. Doch es stehen nicht nur strategische Themen auf dem Programm. Auch Führungen zu ganzen Branchen, wie der Medizin, der Kosmetik oder dem Bankwesen in Wien sind Teil des Angebots.

Zu guter Letzt ein für CCFA-Mitglieder nicht ganz unwichtiges Detail: Dank seines europäischen Wirtschaftsstudiums, unter anderem an der ESC-Clermont-Ferrand, hält Ben Mayer seine Business-Touren gerne auch auf Französisch! ➡

Résumé :

Ben Mayer, guide agréé et fondateur de VIENNA YOUR WAY, propose des tours uniques dans la ville de Vienne adaptés aux besoins des entreprises ainsi que des particuliers. En plus d'apprendre des informations inédites sur Vienne, des thèmes spécifiques tels que la gestion en temps de crise, le branding réussi grâce à l'histoire d'Anna Sacher ou encore l'innovation tirée de la Cathédrale Saint-Etienne sont explorés avec originalité. Les visites peuvent également être centrées sur un secteur spécifique comme la médecine, la cosmétique ou le secteur bancaire. Fort d'une expérience riche de plusieurs années en tant que cadre chez HENKEL, Ben Mayer offre un regard unique et novateur et ce, en plusieurs langues : français, allemand ou anglais. ➡

Kontakt | Contact :

Your Way Tours YWT e.U. | Ben Mayer
Ungargasse 5/23, 1030 Wien
☎ +43 676 7048745
✉ ben.mayer@viennayourway.com
www.viennayourway.com



INNOVATIONSSCHUB IN DER PHARMABRANCHE: **Krankheiten schneller behandeln** **Guérir plus vite avec l'innovation**

In der Pharmabranche folgt eine Innovation der nächsten. Julia Guizani, Geschäftsführerin von Sanofi Österreich und Präsidentin des Forums der forschenden pharmazeutischen Industrie (FOPI), erklärt, wie es um die Innovationskraft bei Sanofi und in Österreich bestellt ist.

L'industrie pharmaceutique n'a de cesse d'innover. Julia Guizani, Directrice Générale de Sanofi Autriche et Présidente du Forum de l'industrie pharmaceutique de recherche (FOPI), nous éclaire sur la capacité innovante toujours plus forte chez Sanofi et en Autriche.

C CFA: Als Geschäftsführerin von Sanofi Österreich und FOPI-Präsidentin betonen Sie immer wieder, wie wichtig Innovationen im Pharmabereich sind. Warum?

Julia Guizani: Innovationen sind lebenswichtig – nicht nur im Pharmabereich, sondern vielmehr im gesamten Gesundheitswesen. Denn sie haben keinen Selbstzweck, sondern dienen den Patient:innen: Innovation erhöht Überlebenschancen, verringert Leiden und verbessert die Lebensqualität. Ihre Bedeutung geht aber über den individuellen Nutzen der Patient:innen hinaus. Sie erleichtert auch das Leben der Angehörigen und hat zudem volkswirtschaftliche Auswirkungen. Medizinische Innovationen können dabei helfen, die Kosten im Gesundheitsbereich zu reduzieren, indem zum Beispiel Spitalsaufenthalte und Krankenstände verhindert oder verkürzt werden.

CCFA: Wie beweist Sanofi seine Innovationsfähigkeit?

J.G.: Im Konzern treiben wir Innovationen voran, weil wir damit das Leben der Menschen verbessern möchten. Dabei haben wir das klare Ziel, mit unseren Therapien und Produkten entweder die ersten oder die besten zu sein. In jedem Fall geht es um Präzisionsmedizin, also eine zielgerichtete Behandlung mit möglichst wenig Nebenwirkungen. Zudem arbeiten wir auch in Österreich sehr eng mit Stakeholder:innen zusammen, um Projekte sinnstiftend voranzutreiben. Ein gutes Beispiel dafür ist unser neuer Campus Sanofi, eine digitale Plattform für Gesundheitsberufe. Unter dem Motto „Vom Wissen in die Praxis“ stellen wir einen umfassenden

Service zur Verfügung, um Ärzt:innen und anderen Healthcare-Professionals (HCPs) den Arbeitsalltag zu erleichtern.

CCFA: Und wo liegen die Forschungsschwerpunkte?

J.G.: Unser Fokus liegt auf der Immunologie, den Impfstoffen und den seltenen Erkrankungen. So leiden beispielsweise immer mehr Menschen an immunologischen Krankheiten wie Asthma, Allergien oder atopischer Dermatitis, auch bekannt als Neurodermitis.

Mit dem Antikörper Dupilumab ist uns ein Paradigmenwechsel bei verschiedenen Autoimmunerkrankungen gelungen, um sie zu bekämpfen und das Leben der Betroffenen deutlich zu verbessern. Es hat uns deshalb unglaublich gefreut, dass diese Therapie im Juli 2023 mit allen bislang zugelassenen Indikationen in die Regelerstattung aufgenommen wurde. Das bedeutet, dass Patient:innen in Österreich einen besseren Zugang zu dieser innovativen Therapie haben.

CCFA: Was tut sich aktuell im Impfstoffbereich?

J.G.: Die Impfstoffentwicklung und -produktion zählte von Anfang an zu Sanofis Steckpferden. Wir haben hier enorm viel Erfahrung und stellen täglich rund 2,5 Millionen Impfdosen weltweit zur Verfügung. Bis 2030 möchten wir mit unseren Impfstoffen – wie z.B. Influenza – konzernweit einen jährlichen Umsatz von mehr als 10 Milliarden Euro erzielen. Aktuell widmen wir uns intensiv dem Respiratorischen Synzytial-Virus (RSV), das vor allem bei Säuglingen und Kleinkindern gefährliche Atemwegserkrankungen auslösen und sogar lebensbedrohlich sein kann.

Wir haben hier einen neuen Immunisierungsansatz mit einem langwirksamen Antikörper speziell für Kinder entwickelt, sodass für die Immunisierung nur eine Dosis notwendig wäre. Die Studienergebnisse dazu sind vielversprechend.

CCFA: Wer innovativ sein will, kommt um Digitalisierung und künstliche Intelligenz nicht mehr herum. Wie sieht es bei Sanofi mit dem Einsatz von KI aus?

J.G.: Die Digitalisierung ist der Schlüssel für eine noch bessere Gesundheitsversorgung. Sie wird uns dabei helfen, die großen Herausforderungen des Gesundheitssystems zu bewältigen – eine alternde Gesellschaft, den Mangel an Pflegekräften und steigende Kosten.

Mit KI werden wir Krankheiten schneller erkennen und zielgerichteter behandeln können. Bei der Arzneimittelerstellung hilft uns die KI, Wirkstoffe schneller und zielgerichteter zu entwickeln und zu den Patient:innen zu bringen. Wir arbeiten mittlerweile auch mit digitalen Patient:innen, also Computersimulationen, mit denen wir unterschiedliche Szenarien durchspielen, bevor ein Wirkstoffkandidat in eine klinische Studie übergeführt wird. Das trägt dazu bei, die klinischen Studien auf die aussichtsreichsten Wirkstoffe zu fokussieren.

CCFA: Wie sind die Rahmenbedingungen für Innovation in Österreich?

J.G.: Die Pharmaindustrie in Österreich ist ein bedeutender Wirtschaftsfaktor: Sie investiert durchschnittlich 15 Prozent ihres Umsatzes in F&E und erzeugt hierzulande eine Wertschöpfung von 3,4 Milliarden Euro



© Simon Buxton

pro Jahr. Und trotzdem hält sich die Wertschätzung für diese volkswirtschaftliche Bedeutung in Grenzen.

Dabei sind Innovationen im Gesundheitsbereich das Um und Auf – Knackpunkt dabei ist die klinische Forschung. Sie ist die Voraussetzung für neue Therapien; rund 44 Prozent der F&E-Kosten fallen auf diesen Bereich. Doch leider stagniert die klinische Forschung in Österreich seit einigen Jahren auf einem nicht besonders hohen Niveau. 2022 wurden hierzulande 284 klinische Prüfungen gestartet. Da geht bei weitem mehr.

CCFA: Wie können die Rahmenbedingungen für klinische Forschung verbessert werden?

J.G.: Österreich hat eine lange Tradition in der klinischen Forschung und verfügt über medizinisch hervorragende universitäre Kliniken mit modernster Infrastruktur. Entsprechend konnten klinische Studien hierzulande oft schneller durchgeführt werden. Diesen Vorteil müssen wir beibehalten. Wesentliche Aspekte dabei sind sicherlich die Studiendesigns und Pathways: Digitalisierung und Telemedizin werden uns in den nächsten Jahren erlauben, klinische Studien im dezentralisierten Setting durchzuführen. Österreich muss bei der Digitalisierung einen großen Schritt nach vorne machen, um international ein attraktiver Forschungsstandort zu bleiben.

CCFA: Was tut Sanofi, um sich als attraktiver Arbeitgeber zu positionieren?

J.G.: Uns ist es extrem wichtig, auf die Bedürfnisse der Mitarbeiter:innen zu hören und dementsprechend zu handeln. Beispielsweise leben wir in Österreich seit über zwei Jahren unsere Mobile Office Policy, die von

der Belegschaft mitentwickelt wurde. Sie bietet allen Mitarbeitenden größtmögliche Flexibilität, um Beruf und Privatleben noch besser miteinander vereinbaren zu können. Das ist sicher mitunter ein Grund, weshalb die Hälfte aller Führungspositionen bei Sanofi Österreich von Frauen besetzt ist. Wir wollen für alle optimale Rahmenbedingungen schaffen, die bei uns arbeiten möchten. Darüber hinaus herrscht bei uns ein sehr kollegiales Arbeitsumfeld, in dem wir uns auf Augenhöhe austauschen. Das ist uns allen sehr wichtig. So bündeln wir die Expertise und die Erfahrungen von allen und können die besten Entscheidungen treffen.

CCFA: Welche Rolle spielt Corporate Social Responsibility bei Sanofi?

J.G.: Soziale Verantwortung nimmt bei uns eine tragende Rolle ein. Unsere Mission, das Leben der Menschen zu verbessern, verstehen wir sehr weit und übernehmen Verantwortung gegenüber unserem Planeten und der Gesellschaft. In unserem konzernweiten Programm „Planet Care“ verfolgen wir mit konkreten Maßnahmen ambitionierte Umwelt- und Klimaziele. Dazu zählt die Klimaneutralität bei allen Emissionen bis 2030. Weiters engagieren wir uns für einen besseren Zugang zur Gesundheit für alle Menschen und den Dialog in der Gesellschaft.

CCFA: Welche Initiativen gibt es im Gesellschaftsbereich?

J.G.: Beispielsweise versorgen wir mit unserer Non-Profit-Geschäftseinheit Sanofi Global Health die 40 ärmsten Länder der Welt mit Impfstoffen und lebenswichtigen Medikamenten. Wir haben auch einen Fonds

eingerrichtet, mit dem wir regionale Investitionen in den Aufbau und die Verbesserung des Gesundheitswesens finanziell unterstützen. 2022 haben wir die Foundation S gegründet, eine philanthropische „Ideenfabrik“, die gemeinsam mit lokalen Organisationen versucht, das Leben von besonders vulnerablen Gruppen zu verbessern, wie etwa Kindern mit Krebserkrankungen oder Menschen, die vom Klimawandel betroffen sind. 🇸🇰

*Propos recueillis par Virginie Van Reepinghen
Une version de cette interview en français est disponible sur www.ccfa.at/news*



© Zsolt Marton

*Julia Guizani, Geschäftsführerin
von Sanofi Österreich*

Kontakt | Contact :

Sanofi Österreich
Turm A, 29. OG Wienerbergstr. 11, 1100 Wien
Juliane Pamme, MA
Country Head Communication
ComPAs - Communication, Public Affairs, Patient Advocacy
☎ +43 664 801 855 010
✉ juliane.pamme@sanofi.com
www.sanofi.at



Bei unserem Expat Abend im wunderschönen Expat Center der Wirtschaftsagentur Wien, zum Beispiel, entdeckten wir dabei nicht nur neue Gesichter, sondern auch ausgezeichnete Ideen, wie die vom Startup Blue Planet Ecosystem entwickelte nachhaltige Fischzucht mit der französischen Forscherin Cécile Déterre. Dank Benjamin Mayer lernten wir neue Facetten von Wien kennen und durch unser VAP-Mitglied Mazars alles rund um Cybersecurity.

Es kommen noch weitere Überraschungen im Laufe des Jahres und wir freuen uns, Sie zahlreich zu sehen. Verpassen Sie auf keinen Fall unseren Beaujolais Abend am 16. November 2023!

Bis bald! 

Virginie Van Reepinghe
Leiterin Business Club & Kommunikation



34. Generalversammlung der CCFA / 34ème Assemblée Générale de la CCFA @ SO/ VIENNA – 24.4.2023



...im Business Club ...au Business Club

Vortrag über Cybersecurity mit Mazars /
Exposé sur la cybersécurité avec Mazars
@ SO/ VIENNA – 24.4.2023



Die gesamten Fotos und unseren aktuellen Veranstaltungskalender
finden Sie auf unserer Homepage unter www.ccfa.at!

Veuillez trouver toutes les photos ainsi que le calendrier de
nos manifestations sur www.ccfa.at !



Expat Abend / Soirée Expat
@ Expat Center (Vienna Business
Agency) - 12.9.2023

Chers membres,

Les photos parlent d'elles-mêmes : la rencontre humaine, au cœur de nos nombreuses manifestations, fait la force de notre réseau.

Lors de notre soirée de Rentrée à l'Expat Center de l'Agence économique de Vienne, par exemple, nous avons non seulement fait de nouvelles rencontres, mais avons aussi découvert d'incroyables idées telles que l'élevage durable de poissons développé par la chercheuse française Cécile Deterre, co-fondatrice de la start-up Blue Planet Ecosystem. Grâce à Benjamin Mayer, nous avons découvert de nouvelles facettes de Vienne. Plus tôt dans l'année, nous devenions experts en cybersécurité grâce à notre membre VIP, Mazars.

D'autres surprises sont à prévoir au cours de l'année et nous sommes impatients de vous revoir nombreux. Ne ratez cela dit sous aucun prétexte notre fameuse Soirée Beaujolais Nouveau, le jeudi 16 novembre prochain !

A bientôt ! 🇫🇷

Virginie Van Reepingen
Directrice Business Club & Communication





Soirée en Blanc @ Ambassade de France – 20.6.2023



Herzlich willkommen Bienvenue

> Neue Mitglieder | Nouveaux membres

■ BLUE PLANET ECOSYSTEMS

Perfektastraße 88/3, 1230 Wien
Geschäftsführer / directeur: Paul Schmitzberger
Ansprechperson / contact : Cécile Deterre
✉ cecile@blue-planet-ecosystems.com
☎ +43 670 7013 558
Branche: Agrarindustrie / Agro-industrie
www.blueplanetecosystems.com



■ CARDIF ALLGEMEINE VERSICHERUNG

Rotenturmstraße 16-18, 1010 Wien
Geschäftsführer und Ansprechperson /
Directeur et contact : Florian Wally
✉ florian.wally@cardif.com
☎ +43 1 533 98 78 21
Branche: Versicherung / Assurance
www.bnpparibascardif.at



■ CARINE NSIONA & AVOCATS

Leopold-Ungar-Platz 2/2, 1190 Wien
Geschäftsführerin und Ansprechperson /
Directrice et contact : Carine Nsiona
✉ cn@cnavocats.com
☎ +43 664 5308 767
Branche: Rechtsanwaltskanzlei / Cabinet d'avocats
www.cnavocats.com



■ CO3 / JULIE SOMMEREIJNS

Schüttelstraße 37/7-8, 1020 Wien
Geschäftsführerin und Ansprechperson /
Directrice et contact : Julie Sommereijns
✉ jsommereijns@gmail.com
☎ +43 676 5414 630
Branche: Dolmetschen / Interprétariat
www.julie-sommereijns.webflow.io



■ EUROP ASSISTANCE GESELLSCHAFT M.B.H.

Kratochwjlestraße 4, 1220 Wien
Geschäftsführer/Dirigeants :
Mag. Wolfgang Lackner, CEO (Foto oben)
Mag. Stefan Zaffalon, COO (Foto unten)
Ansprechpartnerin/contact :
Susanne Neuroth
✉ susanne.neuroth@europ-assistance.at
☎ +43 (0) 1 313 89 0
Branche: Versicherung / Assurance
www.europ-assistance.at



■ EVIDEN AUSTRIA GMBH

Wagramer Straße 19, 1220 Wien
CEO: Markus Schaffhauser
✉ markus.schaffhauser@eviden.com
Ansprechperson / contact : Sandra Stern-Killian
✉ Sandra.stern-killian@eviden.com
☎ +43 660 750 00 00
Branche: IT
www.eviden.com



VIP

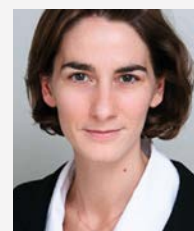
■ FRENCH TOUCH JAZZ & CHANSONS

Gasgasse 4/2/26, 1150 Wien
Geschäftsführer und Ansprechperson /
Directeur et contact : Edouard Raix
✉ edouard.raix@gmail.com
☎ +43 699 1921 1576
Branche: Musik/Musique
www.frenchtouch.at



■ KLV ART PROJECTS

Metternichgasse 7/10, 1030 Wien
Geschäftsführer & Ansprechperson /
Dirigeant & interlocuteur : Karine de Vergeron
✉ kldv80@gmail.com
☎ +43 664 945 1780
Branche: Kunst / Arts
www.klv-artprojects.com



■ MOBY ANALYTICS

Günthergasse 2, 1090 Wien
Geschäftsführer und Ansprechperson /
Dirigeant et contact : Dimitri Kassubeck
✉ dimitri.kassubeck@mobyanalytics.com
☎ +43 699 1630 5693
Branche: IT Consulting
www.mobyanalytics.com



■ NPC CONSULTING & ENGINEERING

Wimmergasse 29/1, 1050 Wien
Geschäftsführer / directeur: Karl Leonardi
Ansprechperson/contact : Marguerite Leonardi
✉ ml@leonardi.at
☎ +43 699 1941 2707
Branche: Management, Consulting, Engineering
www.npc.co.at



■ SOPRA STERIA

Obere Donaustraße 95, 1020 Wien
Geschäftsführer / directeur : Wilhelm Doupnik
Ansprechperson /contact : François Burnichon (Foto)
✉ francois.burnichon@soprasteria.com
☎ +43 676 841 756 287
Branche: IT-Consulting
www.soprasteria.at



> **Nouvelles têtes** | Neue Gesichter

■ **AUSTRIAN BUSINESS AGENCY**

Seit Juni 2023 ist **Verena Gruber** die neue Direktorin (Westeuropa) der Austrian Business Agency und folg Martina Hölbling nach. Willkommen!

Depuis juin 2023, **Verena Gruber** est la nouvelle Directrice (Europe de l'Ouest) de l'Austrian Business Agency et succède à Martina Hölbling. Bienvenue !



■ **CEGELEC GmbH**

Ing. Klaus Trentler, MBA folgt Ing. Norbert Herzog als Geschäftsführer von Cegelec nach. Willkommen!

Klaus Trentler est le nouveau Directeur de Cegelec et succède ainsi à Norbert Herzog. Bienvenue !



■ **TOTALENERGIES AUSTRIA**

Nach Jean-Pierre de Paumier wird nun **Céline de Sousa** Managing Direktorin bei TotalEnergies Austria. Wir wünschen viel Erfolg in ihrer neuen Funktion!

Céline de Sousa est la nouvelle Directrice de TotalEnergies Austria et succède ainsi à Jean-Pierre Paumier. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses nouvelles prises de fonction !



■ **SISLEY**

Bei Sisley Österreich tritt **Andrea Kästel** als Geschäftsführerin an die Stelle von Regina Klügel. Viel Glück!

Andrea Kästel prend la direction de Sisley Autriche et succède à Regina Klügel. Bonne chance !



■ **SAFA Solar Energy GmbH**

Bei SAFA Solar Energy GmbH kommt **Mag. Andrea Müller-Morawetz** als neue Geschäftsführerin und Steuerberaterin dazu. SAFA Solar Energy GmbH hat sich auf Handel und Einbau von Solarmodulen spezialisiert. Darüber hinaus vertreibt das Unternehmen auch Lichttechnik (Lichtquellen aller Art, z.B. LED-Lampen)

Andrea Müller-Morawetz devient la nouvelle directrice générale et conseillère fiscale de SAFA Solar Energy GmbH. L'entreprise est spécialisée dans le commerce et l'installation de modules solaires. L'entreprise vend également des technologies d'éclairage telles que les lampes LED.



■ **VIENNA BUSINESS AGENCY**

Seit April 2023 ist **Christian Frey** der neue Direktor der Wirtschaftsagentur Wien. Er folgt Sabine Ohler nach. Wir heißen ihn herzlich Willkommen in unserem Netzwerk !

Depuis avril 2023, **Christian Frey** est le nouveau Directeur de l'Agence Economique de Vienne. Il succède ainsi à Sabine Ohler. Nous lui souhaitons la Bienvenue dans notre réseau.



© Wirtschaftsagentur Wien/
Karin Hackl



MOËT & CHANDON